

INFORMACE O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ PODLE ČL. 13, 14 A 21 OBECNÉHO NAŘÍZENÍ EU O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ (GDPR) Prostřednictvím těchto informací o ochraně osobních údajů vás informujeme o tom, jak zpracováváme vaše osobní údaje a o vašich právech.

1. Kdo je odpovědný za zpracování osobních údajů a na koho se můžete obrátit?

Správcem osobních údajů je společnost DERTOIR GROUP, GmbH,
Humboldtstrasse 140, 511 49 Kolín nad Rýnem, Německo.

2. Jaké údaje a zdroje využíváme?

Zpracováváme údaje, které obdržíme v průběhu realizace našeho obchodního vztahu s vámi. Údaje shromažďujeme přímo od vás, např. v rámci rezervace zájezdu nebo pronájmu automobilu nebo když si objednáte jinou službu. V nezbytném rozsahu zpracováváme následující údaje zejména za účelem poskytování našich služeb:

- základní údaje nezbytné pro poskytnutí cestovní služby (např. jméno a adresa klienta zájezdu, e-mailová adresa, telefonní číslo, jména spolucestujících nebo datum narození či věk všech cestujících);
- nezbytné údaje pro ověření totožnosti pro žádosti o vízum (např. údaje z občanského průkazu);
- údaje související s provedením platby nebo např. provedením zálohy na cestovní službu (např. údaje o bankovním účtu, údaje o kreditní kartě);
- korespondence (např. dopisy nebo e-maily, které jsme si s vámi vyměnili);
- údaje o vašich předchozích rezervacích nebo předchozích pobytech, pokud byly rezervovány nebo zprostředkovány naším prostřednictvím (např. předchozí zájezdy, osobní preference, recenze);
- údaje používané pro reklamní účely (např. o nových potenciálně zajímavých nabídkách);
- zdravotní informace pro prevenci nehod a ochranu cestujících (např. stupeň tělesného postižení, průkaz invalidity, potravinové alergie a jiné alergie, těhotenství).

3. Na jakém právním základě jsou Vaše osobní údaje zpracovávány (účel zpracování osobních údajů)?

Následující informace vysvětlují účel, pro který zpracováváme vaše osobní údaje.

3.1 Zpracování nezbytné pro plnění smlouvy (čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR)

Vaše osobní údaje zpracováváme za účelem plnění našich vzájemných smluv, tj. zejména za účelem poskytnutí rezervovaných cestovních služeb. Účely zpracování osobních údajů se v jednotlivých případech řídí konkrétním typem cestovní služby a smluvní dokumentací (např. ubytování, doprava, pronájem auta, letenky).

3.2 Zpracování v rámci oprávněných zájmů (čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR)

Za účelem ochrany našich oprávněných zájmů můžeme my i třetí strany používat vaše osobní údaje. To se provádí pro následující účely:

- podpora naší organizace v oblasti cestovního poradenství, poskytování cestovních služeb a prodeje cestovních služeb;
- rozvoj cestovních služeb a doplňkových produktů;
- reklama, průzkum trhu a průzkum mínění zákazníků;
- uplatňování právních nároků a obhajoby v právních sporech;
- předcházení a odhalování trestných činů;
- zajištění IT bezpečnosti a provozu IT služeb.

Náš zájem o jednotlivé případy zpracování vyplývá z příslušných účelů a je ekonomické povahy (efektivní plnění úkolů, prodej, prevence právních rizik). Pokud to konkrétní účel umožňuje, zpracováváme vaše osobní údaje pseudonymizovaně nebo anonymizovaně.

3.3 Na základě vašeho souhlasu (čl. 6 odst. 1 písm. a) GDPR)

Pokud jste nám udělili souhlas se zpracováním vašich osobních údajů, je tento souhlas právním základem pro zpracování, které v něm je uvedeno. Zároveň jste mohli udělit souhlas se zasíláním obchodních sdělení prostřednictvím e-mailu, telefonu nebo Messengeru. Svůj souhlas můžete kdykoli odvolat s účinností do budoucna. To platí i pro souhlasy, které jste nám mohli udělit před nabytím účinnosti GDPR, tj. před 25. květnem 2018. Odvolání je platné pouze pro budoucí zpracování, nikoli pro již provedené. Za tímto účelem se prosím obraťte na naši kontaktní adresu.

3.4 Na základě ustanovení zákona (čl. 6 odst. 1 písm. c) GDPR)

Podléháme nejrůznějším zákonným povinnostem a zákonným požadavkům (např. občanský zákoník (CC), obchodní zákoník, zákon o účetnictví, zákon o údajích o cestujících v letecké dopravě, směrnice EU o souborných cestovních službách, daňové zákony Spolkové republiky Německo). Pro účely zpracování je vyžadováno ověření totožnosti a věku, prevence podvodů, dodržování kontrolních a ohlašovacích povinností daňové správy a vyhodnocení řízení rizik.

4. Kdo obdrží mé osobní údaje?

Přenos vašich osobních údajů probíhá pouze v souladu s GDPR a pouze v případě, že k tomu existuje právní základ. V rámci naší organizace obdrží vaše osobní údaje pouze osoby, které je potřebují k plnění našich smluvních nebo zákonných povinností nebo k plnění svých úkolů (např. zákaznická podpora, cestovní průvodci, cestovní kanceláře, hotely, půjčovny automobilů nebo přepravní společnosti). Kromě výše uvedeného mohou být Vaše osobní údaje obdrženy následujícími subjekty:

- zpracovatelé (čl. 28 GDPR), které využíváme zejména v oblasti rezervačních systémů, IT služeb, logistických a tiskových služeb a kteří pro nás zpracovávají Vaše osobní údaje na základě našich pokynů;
- veřejnou správou a veřejnými institucemi (finanční úřady, velvyslanectví cílové země) v případě zákonné nebo úřední povinnosti (archivační povinnost, získání víz, získání povolení ke vstupu na území) a
- Dalšími subjekty, u kterých jste nám udělili souhlas s předáním osobních údajů.

5. Jak dlouho budou moje osobní údaje uchovávány?

Pokud je to nutné, zpracováváme vaše osobní údaje po dobu našeho obchodního vztahu, což zahrnuje i realizaci smlouvy o poskytnutí cestovní služby. Kromě toho podléháme nejrůznějším archivním a dokumentačním povinnostem, které vyplývají mimo jiné z Občanského zákoníku (OZ), Obchodního zákoníku (Obch. zák.), daňového řádu (DP) a evropské směrnice o balíčcích cestovních služeb. Lhůty na archivaci, resp. dokumentaci, obsažené v těchto předpisech, jsou od dvou do maximálně deseti let. Kromě toho se doba uchovávání údajů řídí také zákonnými promlčecími lhůtami, které podle § 195 a německého Občanského zákoníku (OZ) jsou zpravidla tři roky. Uchovávání vašich osobních údajů na základě vašeho souhlasu trvá až do jeho odvolání.

6. Budou moje údaje předávány do třetích států?

Vaše osobní údaje předáváme do států mimo Evropskou unii pouze tehdy, pokud je to nezbytné k realizaci cestovní služby, nebo je to stanoveno zákonem, nebo pokud jste nám k tomu udělili souhlas (např. dálkové cesty).

7. Mám určitá práva v oblasti zacházení s mými osobními údaji?

Za předpokladu splnění příslušných zákonných podmínek máte právo být informováni (čl. 15 GDPR, § 34 spolkového zákona o ochraně osobních údajů (SZOOÚ) ve znění platném od 25. května 2018), právo na opravu (čl. 16 GDPR), vymazání (čl. 17 GDPR, resp. § 35 SZOOÚ), na omezení rozsahu zpracování (čl. 18 GDPR) a na přenositelnost údajů (čl. 20 GDPR). Kromě toho máte právo podat stížnost na dozorový úřad (čl. 77 GDPR, resp. § 19 SZOOÚ).

8. Mám povinnost sdělit své osobní údaje?

V rámci našeho obchodního vztahu musíte zveřejnit pouze osobní údaje, které jsou nezbytné pro navázání, realizaci a ukončení obchodního vztahu nebo jejichž shromažďování je povinné ze zákona. Bez zpřístupnění těchto údajů bychom byli zpravidla nuceni odmítnout uzavření smlouvy nebo poskytnutí služby, případně bychom nebyli schopni splnit stávající smlouvu nebo bychom ji museli ukončit.

9. Dochází k automatizovanému individuálnímu rozhodování?

Automatizované rozhodování ve smyslu čl. 22 GDPR pro navázání a realizaci obchodního vztahu zásadně nepoužíváme. V případě, že s tím ve výjimečných případech souhlasíme, budete informováni, pokud tak stanoví zákon.

10. Budou moje osobní údaje nějakým způsobem použity k profilování?

Vaše údaje zpracováváme částečně automatizovaně, abychom vyhodnotili váš potenciální zájem o určité produkty, nabídky a služby (tzv. profilování podle čl. 4 č. 4 GDPR). Hodnocení je založeno na statistických procesech s přihlédnutím k zájezdům a službám, které jste si u nás v minulosti rezervovali. Výsledky těchto analýz využíváme k cílení na zákazníky a k naplnění jejich potřeb.

11. Jaká práva mám jako zákazník?

Máte právo kdykoli podat stížnost proti zpracování vašich osobních údajů, ke kterému dochází na základě čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR (zpracování údajů na základě oprávněného zájmu) z důvodů vyplývajících z vaší konkrétní situace. To platí i pro profilování ve smyslu čl. 4 odst. 4 GDPR, pokud je založeno na tomto ustanovení, ke kterému může dojít například za účelem poskytování zákaznického poradenství a zákaznické podpory. Pokud podáte stížnost, nebudeme již vaše osobní údaje zpracovávat. Kromě toho máte trvalé právo odvolat svůj souhlas se zpracováním osobních údajů pro jiné účely na základě článku 15 GDPR, pokud jste nám takový souhlas udělili. Stížnost lze podat neformálně na kontaktní adresu, která je vám známa.

Každý subjekt údajů má právo podat stížnost u dozorového úřadu, pokud se domnívá, že jeho osobní údaje jsou zpracovávány v rozporu s předpisy o ochraně osobních údajů. Stížnost lze podat zejména u dozorového úřadu ve vaší zemi nebo v místě daného porušení.